

hâws

30-CM1550



Kaffemaskinen (DK)

Kaffetrakter (NO)

Kaffebryggare (SE)

Kaffeemaschine (DE)

Coffee maker (EN)

Cafetière (FR)

Macchina da caffè (IT)

Cafetera (ES)

Koffiezetapparaat (NL)



Indhold – Innhold – Innehåll – Inhalt – Content – Teneur–
Contenuto – Contenido – Inhoud

Brugsanvisning – Danish	- 2 -
Brukermanual – Norwegian.....	- 8 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 14 -
Bedienungsanleitung – German	- 20 -
Instruction manual – English	- 27 -
Mode d'emploi – French	- 33 -
Manuale d'istruzioni – Italian	- 40 -
Manual de Instrucciones – Spanish	- 46 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 52 -

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Sørg for at læse alle anvisningerne nedenfor, før apparatet tages i brug, for at undgå person- eller tingskade, og for at opnå de bedste resultater med apparatet. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis du giver dette apparat til en tredjepart, skal du også overdrage denne vejledning til den senere bruger.

Skulle der opstå skader som følge af, at brugeren ikke følger anvisningerne i denne vejledning, bortfalder garantien. Fabrikanten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for skader som opstår som følge af, at brugeren ikke følger vejledningen, uagtsom anvendelse eller anvendelse i strid med vejledningen.

1. Dette apparat kan anvendes af børn i alderen 8 år og derover, hvis de er under opsyn eller instrueres om brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de farer, der er involveret.
2. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år gamle, og under opsyn.
3. Hold apparatet og dets ledning ude af rækkevidde fra børn under 8 år.
4. Apparatet må bruges af børn eller personer med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under tilsyn eller er blevet instrueret, hvordan apparatet bruges sikkert, af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
5. Børn må ikke lege med apparatet.
6. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
7. Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og lignende steder, så som: personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, gårde, af gæster på hoteller, moteller og andre former for beboelse samt eksempelvis bed and breakfast-steder.

8. Se manualens afsnit om "Rengøring og vedligeholdelse" for vejledning i rengøring af de overflader som kommer i kontakt med madvarer.
9. Advarsel: Potentielt risiko for skader fra misbrug.
10. Overfladen på varmeelementet kan stadig være varm efter brug.
11. Kaffemaskinen må ikke stå i et skab under brug.
12. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
13. Før stikket sættes i en stikkontakt, bedes du kontrollere, at spændingen og frekvensen overholder specifikationerne på mærkeskiltet.
14. Hvis der anvendes en forlængerledning, skal denne være egnet til apparatets strømforbrug, ellers kan der opstå overophedning af forlængerledningen og/eller stikket. Der er potentielt risiko for skade fra fald over forlængerledningen. Vær forsigtig og undgå farlige situationer.
15. Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug og før rengøring.
16. Sørg for, at ledningen ikke hænger over skarpe kanter, og hold den væk fra varme genstande og åben ild.
17. Apparatet eller stikket må ikke puttes i vand eller andre væsker. Dette kan være livsfarligt pga. elektrisk stød!
18. For at tage stikket ud af stikkontakten skal du trække i selve stikket. Træk ikke i ledningen.
19. Berør ikke apparatet, hvis det falder ned i vand. Tag stikket ud af stikkontakten, og send det til reparation på et autoriseret servicecenter.
20. Undlad at sætte stikket i stikkontakten eller tage stikke ud af kontakten med våde hænder.
21. Forsøg aldrig at åbne apparatets kabinet, eller at reparere apparatet selv. Det kan forårsage elektrisk stød.
22. Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
23. Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug.
24. Brug ikke apparatet til andet end dets tilsigtede brug.

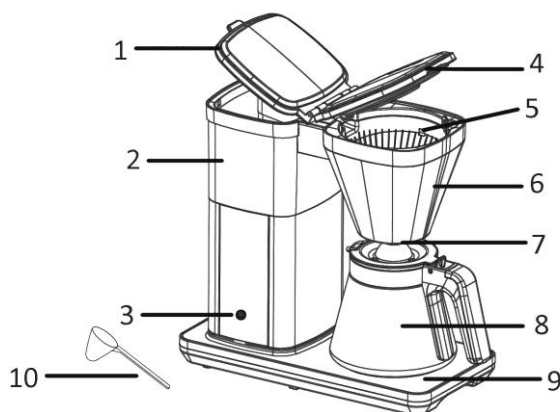
25. Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet eller bukkes.
26. Fyld kun beholderen op med vand - og ikke andre væsker.
27. Hvis du vil lave kaffe flere gange i træk, skal du altid slukke apparatet i 5 minutter mellem hver gang.
28. Brug apparatet på en flad, tør og varmebestandig overflade.
29. Apparatet må ikke bruges, hvis glaskanden viser tegn på revner, eller hvis den har et løst eller beskadiget håndtag. Glaskanden må kun bruges med dette apparat. Brug glaskanden forsigtigt, da den er meget skrøbelig.



30. **Advarsel, varm overflade**
ADVARSEL!! Overfladerne må ikke røres, når apparatet er i brug. Temperaturen på tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug.

KOMPONENTDELE

1. Låg til vandbeholder
2. Vandbeholder med niveauindikation
3. Tænd/sluk-knap og indikatorlys
4. Låg på bryggekommer
5. Filterkurv
6. Bryggekommer
7. Anti-dryp-ventil
8. Glaskande
9. Varmeplade
10. Måleske

**BETJENING****Før første brug:**

- Inden apparatet tages i brug for første gang, skal alle aftagelige dele skylles omhyggeligt med varmt vand.
- Fyld beholderen op til maksimalmærket med koldt vand.
- Lad derefter vandet løbe gennem det uden brug af kaffepulver.

Sådan brygger du kaffe:

1. Åbn låget til vandbeholderen, og fyld den med koldt vand. Fyld ikke vandbeholderen op over maksimalmærket.
2. Luk låget på vandbeholderen, og åbn låget på bryggekommeret.
3. Sæt et almindeligt filter i filterkurven, og brug måleskeen til at tilføje mængden af kaffepulver, der passer til antallet af kopper, du vil brygge.
Normalt bruger man 1 måleske kaffepulver med ca. 100 ml vand, men dette kan ændres efter egen smag.
4. Luk låget på bryggekommeret.
5. Sæt glaskanden på varmepladen, og sørg for at midten af låget på glaskanden passer med anti-dryp-ventilen.
6. Sæt stikket i en passende stikkontakt. Tænd/sluk-knappen vises svagt.
7. Start kaffe-brygningen ved at trykke på tænd/sluk-knappen. Knappen vises tydeligt.
8. Hvis du lader apparatet stå tændt, holder varmepladen kaffen varm i 40 minutter efter den er brygget færdig. Herefter slukker apparatet automatisk og det holder op med at køre.
9. Sluk for apparatet, og sluk for strømforsyningen.

Bemærk:

- Brygningen kan altid afbrydes ved, at trykke på tænd/sluk-knappen. Apparatet fortsætter med at brygge, når der trykkes på tænd/sluk-knappen igen.
- Apparatet er udstyret med en anti-dryp-funktion. Under brygningen kan kanden fjernes midlertidig i 30 sekunder, så du kan fylde en kop med kaffe, uden at den drypper.
- ADVARSEL! Når kaffen hældes ud af glaskanden, skal dette gøres langsomt. Hæld ikke for hurtigt med glaskanden for meget på skrå, da varm kaffe kan strømme ud ad lågets kant og skade folk. Sæt ikke en tom glaskande på den varme varmeplade.
- Mængden af kaffe, du får, er mindre end mængden af vand, du hælder i, da noget af vandet absorberes af kaffepulveret. Rør IKKE låget, varmeplade eller andre dele under brug, da de er meget varme.
- Hvis låget fjernes under brygningen, kan det føre til skoldning eller varmt vand kan sprøjte ud. Pas på dampen, da den kan skolde dig.
- Hæld resten af vandet i kedlen ud hver brug (i bunden af beholderen) på følgende måde: Træk først stikket ud af stikkontakten, løs filterkurven og glaskanden og vend derefter apparatet på hovedet. Hvis du ikke gør dette, kan vandet i kedlen begynde at lugte og kalk dannes.

Hvis der ikke er vand i beholderen, skal du trykke på tænd/sluk-knappen, hvorefter den blinker hurtigt (to gange i et sekund), indtil der hældes en passende mængde vand i beholderen. Apparatet begynder at køre.

Afkalkningsfunktion:

1. Når apparatet har været brugt 80 gange, blinker tænd/sluk-knappen hurtigt (3 gange i sekundet), hvilket indikerer, at apparatet skal afkalkes. Hæld afkalkningsvæske i beholderen, og hold tænd/sluk-knappen nede i 3 sekunder for, at starte afkalkningsfunktionen.
2. Under processen blinker knappen langsomt (en gang i sekundet), varmerøret kører i 10 sekunder og stopper i 20 sekunder. Efter 15 minutter brygger varmerøret vandet på fuld styrke.
3. Afkalkningen er færdig, når opløsningen i beholderen er kogt væk.
4. Hæld opløsningen i kedlen ud, som beskrevet ovenfor.
5. Fyld vandbeholderen op igen med rent vand. Skyl apparatet ved, at køre det med vand mindst 3 gange.
6. Hæld til sidst vandet i kedlen ud, som beskrevet ovenfor.

Bemærk:

Under afkalkning kan du hold knappen nede i 3 sekunder igen for, at annullere processen. Tælleren, der registrer apparatets brug, nulstilles.

Hvis du ikke ønsker at afkalke apparatet denne gang, kan du fortsætte med at brygge kaffe ved at trykke på tænd/sluk-knappen. Tænd/sluk-knappen blinker stadig hurtigt (3 gange i sekundet), når apparatet er på standby for, at minde dig på at apparatet skal afkalkes.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Træk stikket ud af stikkontakten, og lad enheden køle af, inden rengøring.
- Apparatet må nedsænkes i vand. Brug venligst en fugtig klud til at rengøre overfladerne.
- Undgå, at bruge skarpe eller skrubbende rengøringsmidler.
- Alle aftagelige dele kan vaskes i varmt sæbevand. Skyl dem og tør dem af.
- Glaskanden og filterkurven kan vaskes i opvaskemaskinen.

TEKNISKE DATA

Driftsspænding: 220-240V~ 50-60Hz

Strømforbrug: 1550W

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før vores apparater leveres, undergår de en streng kvalitetskontrol. Skulle du på trods af al vores umagen modtage et produkt med en skade fra fremstilling eller transport, bedes du levere det tilbage til din forhandler. Udover de obligatoriske juridiske rettigheder, kan køberen også stille krav under vilkårene i den følgende garanti:

Vi giver 2 års garanti på det købte produkt, begyndende på salgsdagen. Hvis du har et defekt produkt, kan du henvende dig direkte ved salgsstedet.

Denne garanti dækker ikke defekter som opstår som konsekvens af forkert håndtering eller fejl som følge af manipulation og reparationer udført af tredjeparter, eller montering af ikke-originale dele. Gem altid din kvittering, da du uden kvitteringen ikke kan gøre krav på nogen form for garanti. Skader som opstår fordi brugervejledningen ikke følges, medfører at garantien bortfalder, og hvis dette har efterfølgende skader, er vi ikke ansvarlige på nogen måde. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige for materielle eller personskaade forårsaget af forkert brug, hvis brugervejledningen ikke følges korrekt. Skade på tilbehør betyder ikke at hele apparatet bliver erstattet. I sådanne tilfælde bedes du rette henvendelse til vores serviceafdeling. Brud på glas og plastdele erstattes altid mod betaling. Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slidtage, samt rengøring, vedligeholdelse eller erstatning af disse dele er ikke dækket af garantien, og der bliver opkrævet betaling for sådanne tjenester.

MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE



Genbrug – EU direktiv 2012/19/EU

Denne markering betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.

FUN NORDIC ApS
Egelund 8
6200 Aabenraa
Denmark
www.funnordic.dk

SIKKERHETSINSTRUKSER

Før bruk må du lese alle instruksene nedenfor så du unngår skader på personer eller gjenstander, og slik at resultatet blir best mulig. Oppbevar håndboken på et trygt sted. Hvis du gir eller overlater apparatet til andre, må du sørge for at de også får håndboken.

Skulle det oppstå skader fordi brukeren ikke følger instruksene i håndboken, vil garantien ikke lenger være gyldig. Produsent/importør påtar seg ikke ansvar for skader som måtte oppstå dersom instruksene ikke blir fulgt, apparatet utsettes for skjodesløs behandling eller bruken ikke er i tråd med anvisningene.

1. Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i anvendelsen av apparatet og er klar over risikoen ved bruk.
2. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under tilsyn.
3. Apparat og ledning må være utilgjengelig for barn under 8 år.
4. Apparater kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller manglende erfaring og kunnskap, så sant de er under betryggende tilsyn eller har fått opplæring i anvendelsen av apparatet og er klar over risikoen ved bruk.
5. Barn må ikke leke med apparatet.
6. Hvis ledningen er ødelagt, må den byttes av produsent, serviceansvarlig eller annen kvalifisert person for at ulykker skal unngås.
7. Dette apparatet er beregnet på husholdninger og liknende bruksområder som personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsplasser samt gårdsbruk, og til bruk for gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre typer overnattingssteder.

8. For instruksjoner om hvordan du rengjør overflater som kommer i kontakt med mat, kan du lese avsnittet "Rengjøring og vedlikehold" i håndboken.
9. Advarsel: Potensiell risiko for personskader på grunn av feilbruk.
10. Det er gjenværende varme på varmeelementets overflate etter bruk.
11. Kaffetrakteren skal ikke plasseres i et skap når den er i bruk.
12. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
13. Før du setter støpslet inn i stikkontakten, må du kontrollere at spenning og frekvens er i samsvar med spesifikasjonene på typeetiketten.
14. Brukes det skjøteledning, må den passe til apparatets strømforbruk, hvis ikke kan ledning og/eller støpsel bli overopphetet. Ved bruk av skjøteledning finnes det en potensiell risiko for at man kan snuble i ledningen. Vær påpasselig med å unngå farlige situasjoner.
15. Ta støpslet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring.
16. Pass på at ledningen ikke henges over skarpe kanter, og hold den unna varme gjenstander og åpen flamme.
17. Ikke legg apparat eller støpsel i vann eller andre væsker. Elektrisk støt kan medføre livsfare!
18. Når du skal ta støpslet ut av kontakten, drar du i støpslet. Unngå å dra i ledningen.
19. Unngå å ta på apparatet hvis det faller ned i vann. Ta støpslet ut av kontakten, slå av apparatet og lever det til et autorisert servicesenter for reparasjon.
20. Apparatet må ikke kobles til eller fra strømnettet med våte hender.
21. Du må aldri forsøke å åpne dekslet på apparatet eller reparere det selv. Det kan medføre elektrisk støt.
22. Ikke la apparatet stå uten tilsyn mens det er i bruk.
23. Apparatet er ikke beregnet på kommersiell bruk.

24. Apparatet må aldri brukes til andre formål enn det som det er beregnet for.
25. Unngå å snurre ledningen rundt apparatet eller lage en knekk på den.
26. Beholderen må bare fylles med vann – ikke andre væsker.
27. Hvis du ønsker å lage kaffe i flere omganger, skal maskinen alltid være avslått i 5 minutter mellom hver omgang.
28. Bruk apparatet på et flatt og tørt underlag som tåler varme.
29. Apparatet må ikke brukes hvis glasskannen viser tegn til sprekker eller har et løst eller svekket håndtak. Bruk bare glasskannen med dette apparatet. Bruk forsiktig da glasset er veldig skjørt.

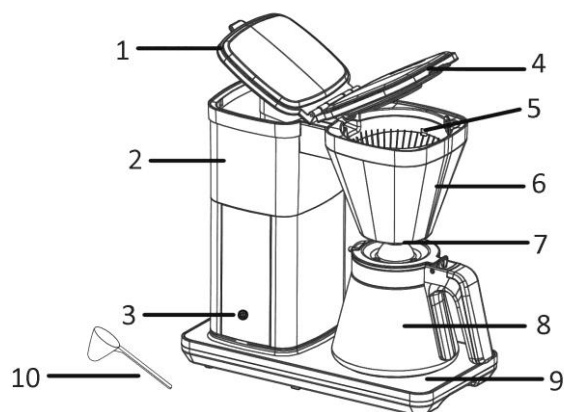


30. Advarsel, varm overflate

ADVARSEL: Ikke rør overflaten mens apparatet er i bruk. Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan være høy når apparatet er i bruk.

KOMPONENTDELER

1. Lokk til reservoaret
2. Reservoar med vannstandindikasjon
3. Av / på-knapp og kontrollampe
4. Lokk til bryggekommer
5. Filter handlekurv
6. Bryggekommer
7. Anti-dryppventil
8. Glasskanne
9. Varmeplate
10. Måleskje



OPERASJON

Før første gangs bruk:

- Før du bruker denne enheten for første gang, må du skylle alle avtakbare komponenter forsiktig med varmt vann.
- Fyll reservoaret med kaldt vann til den maksimale vannstandsindikasjonen.
- Trekk deretter vann to ganger uten kaffepulver.

Slik perkolerer du kaffe:

1. Åpne lokket på reservoaret og fyll reservoaret med kaldt vann. Ikke fyll vannet over maksimumsnivået.
2. Lukk lokket på reservoaret og åpne lokket til bryggekommeret.
3. Plasser et kommersielt tilgjengelig filter i filterkurven og bruk måleskjeen til å tilsette mengden kaffepulver som passer til antallet kopper du ønsker å brygge.
Vanligvis bruker vi 1 måleskje kaffepulver med ca. 100 ml vann, men du kan justere etter din egen smak.
4. Lukk lokket på bryggekommeret.
5. Sett glasskannen på plass på varmeplaten horisontalt, sørg for at senterhullet i lokket på glasskanne er på linje med anti-dryppventilen.
6. Koble støpselet til en passende stikkontakt. På/av-knappen vises svakt.
7. Begynn å brygge kaffe ved å trykke på av/på-knappen. Knappen lyser sterkt.
8. Hvis du lar apparatet være slått på, vil varmeplaten holde kaffen varm i 40 minutter etter endt brygging. Deretter vil apparatet slås av automatisk og slutte å fungere.
9. Etter bruk, slå av apparatet og koble fra strømforsyningen.

Merk:

- Bryggeprosessen kan avbrytes ved å trykke på/av-bryteren når som helst. Apparatet fortsetter å brygge så snart bryteren trykkes inn igjen.
- Enheten er designet med en anti-drypp-funksjon. Du kan fjerne glasskannen midlertidig og helle ut kaffe under bryggesyklusen uten at kaffe drypper ut av apparatet innen 30 sekunder.
- NB! Hell den sakte når du skjenker kaffe fra glasset. Hell ikke glasset plutselig i en stor vippevinkel, i tilfelle den varme kaffen renner ut fra lokkfelgen og skader mennesker. Ikke legg en tom glasskrukke på det varme oppvarmingsbrettet.
- Kaffen du får blir mindre enn vannet du har tilsatt, da noe vann absorberes av kaffepulver. IKKE berør lokket, varmeplaten og så videre når de er i drift, da de er veldig varme.
- Det kan oppstå skålding eller varmt vann kan bryte ut hvis lokket fjernes under bryggesyklusene. Vær forsiktig så du ikke brenner deg av dampen.
- Etter hver bruk, husk å tømme vannet som er igjen i kjelen (i bunnen av reservoaret) i henhold til følgende operasjon: først, koble fra apparatet, ta av filterkurven og glasskannen og reverser deretter apparatet. Hvis ikke, vil vannet som er igjen i kjelen produsere unormal lukt og hvitt pulver kommer ut.

Hvis det ikke er vann i reservoaret, trykk på av/på-knappen, knappen vil blinke raskt (to ganger i sekundet) til en passende mengde vann er tilsatt reservoaret. Apparatet vil begynne å fungere.

Avkalkingsfunksjon:

1. når apparatet registrerer 80 arbeidssykluser, blinker av/på-knappen raskt (3 ganger i 1 sekund), noe som indikerer at apparatet må avkalkes. På dette tidspunktet, tilsett avkalkingsvæske i reservoaret, og trykk lenge på av/på-knappen i 3 sekunder for å starte avkalkingsfunksjonen.
2. Under prosessen blinker knappen sakte (en gang i sekundet), varmerøret fungerer i 10 sekunder og stopper i 20 sekunder. Etter 15 minutter vil varmerøret brygge vannet med full kraft.
3. Avkalkingen er ferdig når løsningen i reservoaret kokes bort.
4. Tøm løsningen i kjelen som operasjonen nevnt ovenfor.
5. Fyll vanntanken med rent vann. Skyll ved å bruke apparatet med vann minst 3 ganger.
6. Tøm til slutt vannet i kjelen som ovennevnte operasjon.

Merk:

Under avkalking kan du trykke lenge på knappen i 3 sekunder igjen for å avbryte prosessen. Registreringen av arbeidssyklusen vil bli omstart.

Hvis du ikke ønsker å gjøre avkalking denne gangen, kan du fortsette å brygge kaffe ved å trykke på av/på-knappen. På/av-knappen vil fortsatt blinke raskt (3 ganger på 1 sekund) i standby for å minne deg på avkalking.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Fjern støpselet før rengjøring og la enheten avkjøles.
- Senk aldri enheten i vann. Bruk en litt fuktig klut til å rengjøre overflatene.
- Unngå å bruke skarpe eller skrubbene rengjøringsmidler.
- Alle avtakbare deler kan rengjøres i varmt såpevann. Skyll og tørk.
- Glasskannen og filterkurven tåler oppvaskmaskin.

TEKNISKE DATA

Driftsspenning: 220-240V~ 50-60Hz

Strømforbruk: 1550W

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før levering våre enheter er underlagt streng kvalitetskontroll. Hvis, til tross all omsorg, har skaden oppstått under produksjon eller transport, kan du returnere enheten til forhandleren. I tillegg til lovfestede rettigheter, har kjøper en opsjon til å kreve i henhold til følgende garanti.

For de kjøpte apparatet vi gir 2 års garanti, fra den dagen av salget. I denne perioden vil vi avhjelpe alle mangler gratis, som kan påviselig skyldes material-eller produksjonsfeil, ved reparasjon eller bytte.

Defekter som oppstår på grunn av feil håndtering av enheten og funksjonsfeil på grunn av inngrep og reparasjoner av tredjeparter eller montering av ikke-originale deler er ikke dekket av denne garantien.

Ta alltid vare på kvitteringen. Uten kvitteringen kan du ikke kreve noen form for garanti. Skade som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, medfører at garantien blir gjort ugyldig. Hvis dette resulterer i betydelig skade vil vi ikke kunne holdes ansvarlig for skaden. Vi kan heller ikke bli holdt ansvarlig for material - eller personalskade som skyldes feil bruk eller om instruksene i bruksanvisningen ikke er blitt ordentlig utført. Skade på tilbehør gir ikke rett til utskifting av hele apparatet. Vær vennlig, i et slikt tilfelle, å ta kontakt med din serviceavdeling. Knust glass eller brekkasje på plastikkdel er alltid gjenstand for utskifting. Ved defekter på forbruksdeler eller deler som er utsatt for slitasje, herunder rengjøring, vil vedlikehold eller utskifting ikke være dekket av garantien og må derfor bli betalt.

MILJØVENNLIG KASTING



Resirkulering – EU-direktiv 2012/19/EU

Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. For å hindre mulig skade på miljø eller helse fra ukontrollert avfallshåndtering, resirkuleres det ansvarlig for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere din brukte enhet, bruk

stedlige retur og innsamlingsystemer eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan sørge for at dette produktet blir miljømessig og trygt resirkulert.

FUN NORDIC ApS

Egelund 8

6200 Aabenraa

Denmark

www.funnordic.dk

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning. Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
3. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
4. Apparaterna kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
5. Barn får inte leka med apparaten.
6. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
7. Denna apparat är avsedd för användning i hushållet och liknande tillämpningar som t.ex.: Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder

i hotell, motell och andra bostadsmiljöer; bed and breakfast-hotell.

8. Se avsnittet "rengöring och underhåll" i bruksanvisningen för instruktioner om hur man rengör ytor som kommit i kontakt med mat.
9. Varning: Potentiell risk för skador vid missbruk.
10. Värmeelementets yta är varm efter användning.
11. Kaffebryggaren skall inte vara placerad i ett skåp när den används.
12. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
13. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
14. Om en förlängningskabel används måste den vara lämplig för apparatens strömförbrukning, annars kan överhettning av förlängningsskabeln och/eller strömkontakten inträffa. Det finns en eventuell risk för personskador om man snubblar över förlängningskabeln. Var noga med att undvika att skapa farliga situationer.
15. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
16. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
17. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
18. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
19. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.

20. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
21. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
22. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
23. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
24. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
25. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
26. Fyll endast på behållaren med vatten – inte med någon annan vätska.
27. Om du vill brygga kaffe flera gånger i följd, stäng alltid av enheten i cirka 5 minuter innan den används igen.
28. Använd apparaten på en jämn, torr och värmebeständig yta.
29. Använd aldrig apparaten om glaskannan visar tecken på sprickor eller om glaskannan har ett löst eller försvagat handtag. Använd endast glaskannan med denna apparat. Var försiktig vid användning eftersom glaskannan är mycket ömtålig.

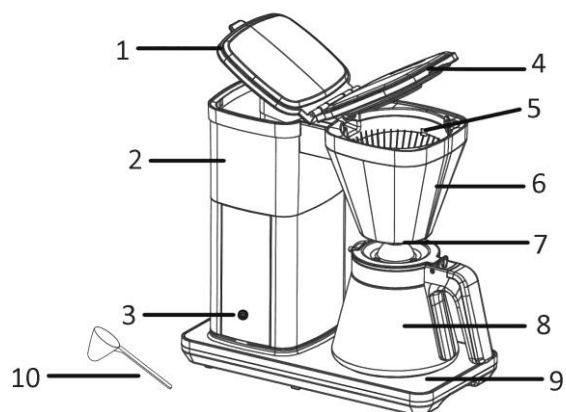


30.  Varning, het yta

WARNING! Vidrör inte ytan vid användning. Temperaturen för åtkomliga ytor kan vara mycket hög när apparaten används.

KOMPONENTDELAR

1. Lock på behållaren
2. Behållare med vattennivåindikering
3. Strömbrytare och indikatorlampa
4. Locket på bryggkammaren
5. Filterkorg
6. Bryggkammare
7. Droppfri ventil
8. Glaskanna
9. Värmeplatta
10. Mätsked



ANVÄNDNING

Innan du använder kaffebryggaren för första gången:

- Innan du använder kaffebryggaren för första gången ska du skölja av de löstagbara komponenterna ordentligt med varmt vatten.
- Fyll upp vattentanken med kallt vatten tills det att vattennivån når max markeringen.
- Efter detta ska du köra igenom brygningsprocessen två gånger med endast vatten, inget kaffe.

För bryggkaffe:

1. Öppna locket på behållaren och fyll behållaren med kallt vatten. Fyll inte vattnet över den maximala nivån.
2. Stäng behållarens lock och öppna locket på bryggkammaren.
3. Placera ett kommersiellt tillgängligt filter i filterkorgen och använd doseringsskeden för att tillsätta den mängd kaffepulver som passar till antalet koppar du vill brygga.
Vanligtvis använder vi 1 mätsked kaffepulver med ca 100 ml vatten, men du kan justera enligt din egen smak.
4. Stäng locket på bryggkammaren.
5. Sätt in glaskannan på plats på värmeplattan horisontellt, se till att centrumhålet i glaskannans lock är i linje med anti-droppventilen.
6. Anslut nätkontakten till ett lämpligt vägguttag. Strömknappen lyser svagt.
7. Börja brygga kaffe genom att trycka på strömbrytaren. Knappen lyser starkt.
8. Om du lämnar apparaten påslagen håller värmeplattan kaffet varmt i 40 minuter efter avslutad brygning. Sedan stängs apparaten automatiskt av och slutar fungera.
9. Efter användning, stäng av apparaten och koppla ur strömförsörjningen.

Obs!

- Brygningsprocessen kan avbrytas genom att när som helst trycka på strömbrytaren. Apparaten kommer att fortsätta att brygga när strömbrytaren trycks in igen.
- Apparaten har en antidropp-funktion. Du kan tillfälligt ta ut glaskannan och hälla ut kaffe inom 30 sekunder under brygningen utan att kaffe droppar ut från apparaten.
- **WARNING!** Häll ut kaffet långsamt ur glaskannan. Luta inte glaskannan snabbt i en skarp vinkel eftersom det heta kaffet kan rinna över kanten och skada någon. Placera inte en tom glaskanna på uppvärmningsplattan.
- Mängden kaffe kommer att vara mindre än den mängd vatten du tillsatte eftersom vattnet absorberas av kaffet. Vidrör INTE locket. Värmeplattan och så vidare under brygningen eftersom de blir mycket heta.
- Skållning kan ske eller varmvatten kan spruta ut om locket avlägsnas under bryggcyklerna. Var försiktig så att du inte blir bränd av ångan.

- Efter varje användning, kom ihåg att tömma det vatten som finns kvar i bryggaren (i botten av behållaren) på enligt följande sätt: koppla först ifrån apparaten, ta bort filterkorgen och glaskannan och vänd sedan apparaten. Om inte, kommer vattnet kvar i pannan att producera onormal lukt och vitt pulver kommer ut.

Om det inte finns något vatten i behållaren, tryck på strömbrytaren, knappen blinkar snabbt (två gånger i en sekund) tills en lämplig mängd vatten hålls i behållaren. Apparaten börjar arbeta.

Avkalkningsfunktion:

1. när apparaten registrerar 80 arbetscykler blinkar strömbrytaren snabbt (3 gånger i 1 sekund), vilket indikerar att apparaten måste avkalkas. Tillsätt avkalkningsvätska i behållaren och tryck länge på strömbrytaren i 3 sekunder för att starta avkalkningsfunktionen.
2. Under processen blinkar knappen långsamt (en gång i sekund), värmeröret arbetar i 10 sekunder och stoppar i 20 sekunder. Efter 15 minuter brygger uppvärmningsröret vattnet med full effekt.
3. Avkalkningen är klar när lösningen i behållaren kokats bort.
4. Töm ut lösningen i bryggaren som den ovan nämnda operationen.
5. Fyll vattentanken med rent vatten. Skölj genom att köra igenom apparaten med vatten minst 3 gånger.
6. Töm slutligen ut vattnet i bryggare såsom beskrivs ovan.

Notera:

Under avkalkningen kan du länge trycka på knappen i 3 sekunder igen för att avbryta processen. Arbetscykelns rekord kommer att startas om.

Om du inte vill avkalka den här gången kan du fortsätta att brygga kaffe genom att trycka på strömbrytaren. Strömbrytaren blinkar fortfarande snabbt (3 gånger på 1 sekund) i vänteläge för att påminna dig om avkalkning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan du påbörjar rengöring ska du dra ur kontakten från eluttaget och låta kaffebryggaren svalna av.
- Sänk aldrig ner kaffekokaren i vatten. Använd istället en fuktig trasa för att rengöra ytorna.
- Undvik starka rengöringsmedel och skrubba inte med rengöringsverktyg.
- Alla löstagbara delar kan rengöras med vatten och diskmedel. Skölj av och låt torka.
- Glaskannan och filterkorgen är diskmaskinsäkra.

TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 220-240V ~ 50-60Hz

Strömförbrukning: 1550W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti: För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning – EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

FUN NORDIC ApS
Egelund 8
6200 Aabenraa
Denmark
www.funnordic.dk

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Bedienungshinweise, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ausgeführt werden; es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
3. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
4. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnis mangelt, benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
7. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
8. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Reinigung und Wartung“ in der Bedienungsanleitung.
9. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch
10. Die Oberfläche des Heizelements erzeugt nach dem Gebrauch noch Restwärme.
11. Die Kaffeemaschine sollte nicht in einen Schrank gestellt werden, während sie in Betrieb ist.
12. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
13. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
14. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
15. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
16. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen

Objekten und offenen Flammen fern.

17. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
18. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
19. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
20. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
21. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
22. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
23. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
24. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
25. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
26. Füllen Sie den Behälter nur mit Wasser und mit keinen anderen Flüssigkeiten.
27. Wenn Sie mehrmals nacheinander Kaffee zubereiten möchten, schalten Sie das Gerät immer etwa 5 Minuten lang aus, bevor Sie es erneut benutzen.
28. Benutzen Sie das Gerät auf einer ebenen, trockenen und hitzebeständigen Fläche.
29. Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn die Glaskanne Risse aufweist oder der Griff der Glaskanne lose oder beschädigt ist. Verwenden Sie mit diesem Gerät nur die dafür vorgesehene Glaskanne. Vorsicht: Die Glaskanne ist zerbrechlich.

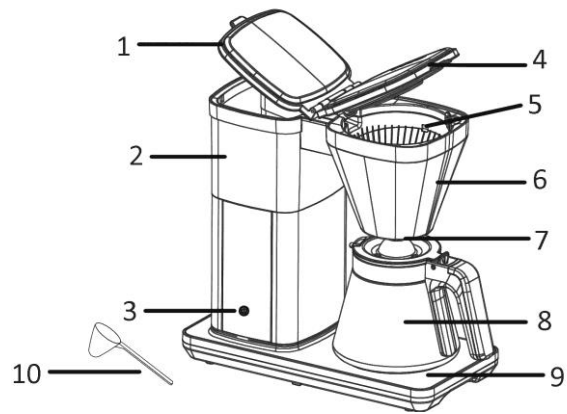


30. Vorsicht – heiße oberfläche

WARNUNG! Bitte berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

KOMPONENTEN

1. Deckel des Behälters
2. Wasserbehälter mit Wasserstandsanzeige
3. EIN/AUS-Schalter und Anzeigeleuchte
4. Deckel der Brühkammer
5. Filterkorb
6. Brühkammer
7. Tropfschutz-Ventil
8. Glaskanne
9. Warmhalteplatte
10. Messlöffel



BEDIENUNG

Vor dem ersten Gebrauch:

- Spülen Sie alle abnehmbaren Teile vor dem ersten Gebrauch sorgfältig mit warmem Wasser ab.
- Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Maximal-Markierung mit kaltem Wasser.
- Führen Sie anschließend 2 Kochvorgänge ohne Kaffeepulver durch.

Kaffee aufbrühen:

1. Öffnen Sie den Deckel des Behälters und füllen Sie den Behälter mit kaltem Wasser. Das Wasser darf den maximalen Füllstand nicht überschreiten.
2. Schließen Sie den Deckel des Behälters und öffnen Sie den Deckel der Brühkammer.
3. Legen Sie einen handelsüblichen Filter in den Filterkorb und füllen Sie mit dem Messlöffel die Menge Kaffeepulver entsprechend der Anzahl der gewünschten Tassen ein.
Normalerweise verwenden wir 1 Messlöffel Kaffeepulver auf etwa 100 ml Wasser, aber Sie können die Menge nach Ihrem eigenen Geschmack anpassen.
4. Schließen Sie den Deckel der Brühkammer.
5. Stellen Sie die Glaskanne waagrecht auf die Warmhalteplatte und stellen Sie sicher, dass das Loch in der Mitte des Deckels der Glaskanne sich direkt unter dem Tropfschutz-Ventil befindet.
6. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer geeigneten Steckdose. Die Ein-/Aus-Taste ist schwach beleuchtet.
7. Beginnen Sie mit der Kaffeezubereitung, indem Sie die Ein-/Aus-Taste drücken. Die Taste leuchtet jetzt hell.
8. Wenn Sie das Gerät eingeschaltet lassen, hält die Warmhalteplatte den Kaffee nach Beendigung des Brühvorgangs 40 Minuten lang warm. Dann schaltet sich das Gerät automatisch ab und hört auf zu arbeiten.
9. Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.

Hinweis:

- Der Brühvorgang kann jederzeit durch Drücken des Ein-/Ausschalters unterbrochen werden. Das Gerät setzt den Brühvorgang fort, sobald der Schalter wieder gedrückt wird.
- Das Gerät ist mit einer Tropfstopp-Funktion ausgestattet. Sie können die Glaskanne kurzzeitig während des Brühvorgangs entnehmen und Kaffee eingießen, ohne dass für 30 Sekunden Kaffee aus dem Gerät tropft.
- VORSICHT! Wenn Sie aus der Glaskanne Kaffee eingießen, gießen Sie langsam. Neigen Sie die Glaskanne nicht abrupt stark, da sonst heißer Kaffee unter dem Rand des Deckels hervorquellen und jemanden verletzen könnte. Stellen Sie keine leere Glaskanne auf die heiße Heizplatte.
- Die Kaffeemenge, die Sie am Ende erhalten, wird geringer sein als die Wassermenge, die Sie in die Maschine gegeben haben, da etwas Wasser von dem Kaffeepulver absorbiert wird. Berühren Sie während des Betriebs NICHT den Deckel, die Warmhalteplatte und andere Teile, da diese sehr heiß werden.

- Wenn der Deckel während des Brühvorgangs entfernt wird, kann es zu Verbrühungen kommen oder es kann heißes Wasser herauspritzen. Vorsicht vor dem heißem Wasserdampf, es besteht Verbrennungsgefahr.
- Denken Sie nach jedem Gebrauch daran, das im Erhitzer (am Boden des Behälters) verbliebene Wasser wie folgt zu entleeren: Zuerst den Stecker des Geräts aus der Steckdose ziehen, den Filterkorb und die Glaskanne abnehmen und dann das Gerät umdrehen. Andernfalls erzeugt das im Erhitzer verbleibende Wasser einen ungewöhnlichen Geruch und es tritt weißes Pulver aus.

Wenn sich kein Wasser im Behälter befindet, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, die Taste blinkt schnell (zweimal pro Sekunde), bis eine angemessene Menge Wasser in den Behälter gegeben wurde. Das Gerät nimmt nun den Betrieb auf.

Entkalkungsfunktion:

1. Wenn das Gerät 80 Arbeitszyklen verzeichnet, blinkt die Ein-/Aus-Taste schnell (dreimal in 1 Sekunde) und zeigt damit an, dass das Gerät entkalkt werden muss. Geben Sie in diesem Fall Entkalkungsflüssigkeit in den Behälter und halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Entkalkungsfunktion zu starten.
2. Während des Vorgangs blinkt die Taste langsam (einmal pro Sekunde), das Heizrohr arbeitet für 10 Sekunden und stoppt für 20 Sekunden. Nach 15 Minuten erhitzt das Heizrohr das Wasser mit voller Leistung.
3. Die Entkalkung ist beendet, wenn die Lösung im Behälter verkocht ist.
4. Gießen Sie wie oben beschrieben die Lösung aus dem Erhitzer aus.
5. Füllen Sie den Wasserbehälter mit sauberem Wasser auf. Spülen Sie, indem Sie das Gerät mindestens dreimal nur mit Wasser laufen lassen.
6. Entleeren Sie den Erhitzer abschließend wie oben beschrieben.

Hinweis:

Während des Entkalkens können Sie die Taste erneut 3 Sekunden lang drücken, um den Vorgang abubrechen. Die Aufzeichnung des Arbeitszyklus wird neu gestartet.

Wenn Sie dieses Mal nicht entkalken möchten, können Sie mit der Kaffeezubereitung fortfahren, indem Sie die Ein-/Aus-Taste drücken. Die Ein-/Aus-Taste blinkt im Stand-by-Modus weiterhin schnell (dreimal in 1 Sekunde), um Sie an das Entkalken zu erinnern.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor jeder Reinigung den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Das Gerät darf niemals in Flüssigkeit getaucht werden. Zur Äußeren Reinigung sollten Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
- Vermeiden Sie es, scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel zu verwenden.
- Alle abnehmbaren Teile können in warmem Seifenwasser gereinigt werden. Spülen und trocknen Sie sie anschließend ab.
- Die Glaskanne und der Filterkorb sind spülmaschinenfest.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V~ 50-60Hz

Leistung: 1550W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern,

■ bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

FUN NORDIC ApS
Egelund 8
6200 Aabenraa
Denmark
www.funnordic.dk

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.


1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
2. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
4. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the appliance.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environment; bed and breakfast type environments.

8. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, please refer to the paragraph “cleaning and maintenance” of the manual.
9. Warning: Potential risk of injuries from misuse.
10. The heating element surface is subject to residual heat after use.
11. The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use.
12. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
13. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
14. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
15. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
16. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
17. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
18. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
19. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
20. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
21. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause

electric shock.

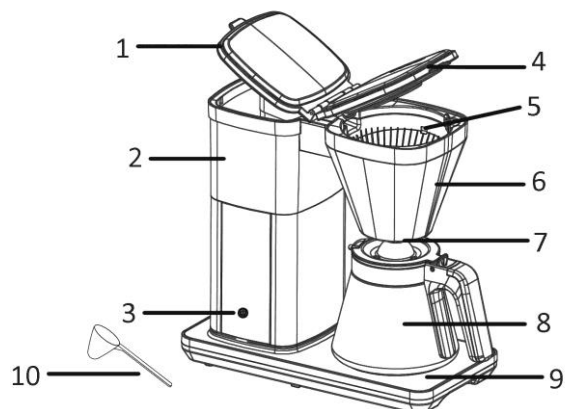
22. Never leave the appliance unattended during use.
23. This appliance is not designed for commercial use.
24. Do not use the appliance for other than intended use.
25. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
26. Fill the reservoir with water only – not with any other liquids.
27. If you want to make coffee several times consecutively, always switch off the device for about 5 minutes before operating again.
28. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface.
29. Never use the appliance if the glass jug shows signs of cracks or glass jug having a loose or weakened handle. Only use the glass jug with this appliance. Use carefully as the glass jug is very fragile.



30.  Caution, hot surface.
WARNING!! Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

COMPONENT PARTS

1. Lid of reservoir
2. Reservoir with water level indication
3. On/off button and indicator light
4. Lid of brewing chamber
5. Filter basket
6. Brewing chamber
7. Anti-drip valve
8. Glass jug
9. Warming plate
10. Measuring spoon



OPERATION

Before first-time use:

- Before using this device for the first time please carefully rinse all detachable components with warm water.
- Fill the reservoir with cold water to the maximum water level indication.
- Afterwards brew water twice without coffee powder.

To percolate coffee:

1. Open the lid of the reservoir and fill the reservoir with cold water. Do not fill the water over the maximum level.
2. Close the lid of the reservoir and open the lid of the brewing chamber.
3. Place a commercially available filter in the filter basket and use the measuring spoon to add the amount of coffee powder appropriate to the number of cups you want to brew.
Usually, we use 1 measuring spoon of coffee powder with about 100ml water, but you can adjust according to your own taste.
4. Close the lid of the brewing chamber.
5. Insert the glass jug in place onto the warming plate horizontally, ensure the center hole in the glass jug lid aligns with the anti-drip valve.
6. Connect the mains plug to an appropriate wall outlet. The on/off button will appear dimly.
7. Start brewing coffee by pressing the on/off button. The button will display brightly.
8. If you leave the appliance switched on, the warming plate will keep the coffee warm for 40 minutes after finishing brewing. Then, the appliance will be automatically shut off and stop working.
9. After use, turn off the appliance and disconnect the power supply.

Note:

- The brewing process can be interrupted by pressing on/off switch at any time. The appliance will continue brewing once the switch is pressed again.
- The appliance is designed with an Anti-drip function. You can temporarily remove the glass jug and pour out coffee during brewing cycle without coffee dripping from the appliance within 30 seconds.
- CAUTION! When pouring coffee from the glass jug, pour it slowly. Do not incline the glass jug suddenly in a large tilting angle, in case the hot coffee flow out from the lid rim and hurt people. Do not put an empty glass jar back on the hot warming tray.
- The coffee you get will less than the water you have added, as some water is absorbed by coffee powder. DO NOT touch lid, warming plate and so on when operating as they are very hot.
- Scalding may occur or hot water may erupt if the lid is removed during the brewing cycles. Be careful not to get burned by the steam.
- After each use, remember to empty the water remained in the boiler (in the bottom of the reservoir) according to the following operation: firstly, unplug the appliance, detach the filter basket and glass jug

and then reverse the appliance. If not, the water remained in the boiler will produce abnormal odor and white powder will come out.

If there is no water in the reservoir, press the on/off button, the button will flash quickly (twice in a second) until an appropriate amount of water is added to the reservoir. The appliance will start to work.

Descaling function:

1. when the appliance records 80 working cycles, the on/off button flashes quickly (3 times in 1 second), indicating that the appliance needs to be descaled. At this time, add descaling liquid into the reservoir, and long press the on/off button for 3 seconds to start the descaling function.
2. During the process, the button flashes slowly (once a second), the heating tube works for 10 seconds and stops for 20 seconds. After 15 minutes, the heating tube will brew the water with full power.
3. The descaling is finished when the solution in the reservoir being boiled away.
4. Empty the solution in the boiler as the operation mentioned above.
5. Refill the water tank with clean water. Rinse by operating the appliance with water at least 3 times.
6. Finally, empty the water in the boiler as the operation mentioned above.

Note:

During descaling, you can long press the button for 3 seconds again to cancel the process. The record of working cycles will be restart.

If you do not want to do descaling this time, you can continue to brew coffee by pressing the on/off button. The on/off button will still flashes quickly (3 times in 1 second) in standby to remind you of descaling.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning remove the mains plug and let the device cool down.
- Never immerse the device in water. Please use a slightly damp cloth to clean the surfaces.
- Avoid using acid or scrubbing cleaning agents.
- All detachable parts can be cleaned in warm soapy water. Rinse and dry.
- The glass jug and filter basket are dishwasher safe.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V~ 50-60Hz

Power: 1550W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

FUN NORDIC ApS
Egelund 8
6200 Aabenraa
Denmark
www.funnordic.dk

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus.
2. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
3. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
4. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
5. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.

6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et analogue telles que: Les zones de cuisine du personnel de magasins, bureaux et autres environnements de travail; Les fermes; Les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel; Environnements de type chambres d'hôtes.
8. Pour obtenir des instructions sur comment nettoyer les surfaces qui sont en contact avec des aliments, reportez-vous au paragraphe « NETTOYAGE ET ENTRETIEN » du mode d'emploi.
9. MISE EN GARDE: Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.
10. La surface de l'élément chauffant peut rester chaude un certain temps après utilisation.
11. La cafetière ne doit pas être placée à l'intérieur d'un meuble lorsqu'elle est en cours d'utilisation.
12. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
13. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
14. Si vous utilisez une rallonge électrique, elle doit être appropriée à la puissance consommée par l'appareil, sinon la rallonge et/ou la fiche risquent de chauffer excessivement. Il existe un risque potentiel de blessures par trébuchement sur le cordon électrique. Prenez vos précautions pour éviter toute situation dangereuse.
15. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
16. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des

objets chauds et des flammes nues.

17. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
18. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
19. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
20. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
21. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
22. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
23. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
24. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
25. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
26. Remplissez le réservoir exclusivement avec de l'eau – jamais avec d'autres liquides.
27. Si vous voulez préparer du café plusieurs fois de suite, éteignez toujours l'appareil pendant 5 minutes avant de le réutiliser.
28. Placez l'appareil sur une surface plane, sèche et résistante à la chaleur.
29. N'utilisez jamais l'appareil si la carafe en verre montre des signes de fêlures ou si sa poignée est mal fixée ou fragilisée. N'utilisez la carafe en verre qu'avec cet appareil. Utilisez la carafe en verre avec précaution, car elle est très fragile.

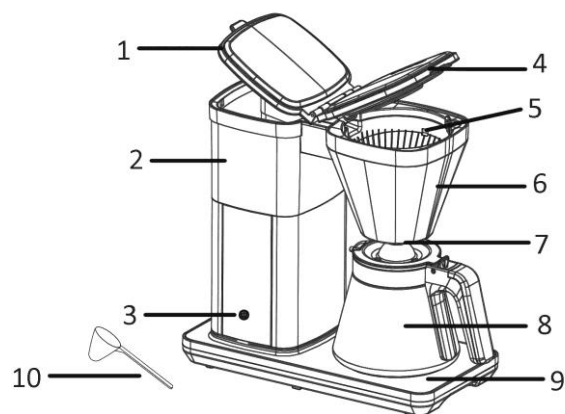


30. Attention, surface chaude

AVERTISSEMENT !! Ne touchez pas les surfaces de l'appareil pendant l'utilisation. La température des surfaces accessibles peut être élevée quand l'appareil est en fonctionnement.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Couvercle du réservoir
2. Réservoir avec indication du niveau d'eau
3. Bouton marche/arrêt avec voyant lumineux
4. Couvercle de la chambre d'infusion
5. Porte-filtre
6. Chambre d'infusion
7. Valve anti-gouttes
8. Verseuse en verre
9. Plaque de maintien au chaud
10. Cuillère doseuse



FONCTIONNEMENT

Avant la première utilisation:

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez rincer les composants détachables avec de l'eau tiède.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau froide au niveau maximum d'indication du niveau de l'eau.
- Après faites le café 2 fois sans poudre à café.

Préparation de café filtre :

1. Ouvrez le couvercle du réservoir et remplissez le réservoir d'eau froide. Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-delà du niveau maximum.
2. Fermez le couvercle du réservoir et ouvrez le couvercle de la chambre d'infusion.
3. Placez un filtre disponible dans le commerce dans le porte-filtre et utilisez la cuillère doseuse pour ajouter la quantité de café moulu correspondant au nombre de tasses que vous souhaitez infuser.
Habituellement, nous utilisons 1 cuillère de café moulu avec environ 100 ml d'eau, mais vous pouvez ajuster selon vos goûts.
4. Fermez le couvercle de la chambre d'infusion.
5. Placez la verseuse en verre sur la plaque de maintien au chaud en vous assurant que le trou central de la verseuse est aligné avec la valve anti-gouttes.
6. Branchez la fiche d'alimentation à une prise murale appropriée. Le bouton marche/arrêt s'allume faiblement.
7. Lancez l'infusion du café en appuyant sur le bouton marche/arrêt. Le bouton s'allume plus intensément.
8. Si vous laissez l'appareil en marche, la plaque de maintien au chaud maintiendra le café au chaud pendant 40 minutes une fois l'infusion terminée. Ensuite, l'appareil s'éteindra automatiquement et cessera de fonctionner.
9. Après utilisation, éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique.

Remarque :

- Le processus d'infusion du café peut être interrompue en appuyant sur le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) à tout moment. L'appareil continue l'infusion une fois que le bouton est enfoncé à nouveau.
- Cet appareil dispose d'une fonction anti-gouttes. Vous pouvez temporairement retirer la carafe en verre pour verser du café pendant la préparation sans que le café ne coule, et ce pendant 30 secondes.
- ATTENTION ! Versez le café de la carafe en verre lentement. Ne penchez pas soudainement la carafe en verre à un angle important, car du café chaud pourrait couler du bord du couvercle et causer des blessures. Ne placez pas la carafe en verre vide sur le plaque de maintien au chaud si celle-ci est chaude.
- La quantité de café obtenue sera inférieure à la quantité d'eau que vous avez ajoutée, car une partie de l'eau est absorbée par la poudre de café. NE TOUCHEZ PAS le couvercle, la plaque chauffante, etc. lorsque vous utilisez l'appareil, car ils sont très chauds.
- Des brûlures peuvent se produire ou de l'eau chaude peut être projetée si le couvercle est retiré pendant les cycles d'infusion. Faites attention à ne pas vous brûler avec la vapeur.

- Après chaque utilisation, pensez à vider l'eau demeurant dans la chaudière (au fond du réservoir) en respectant la procédure suivante : dans un premier temps, débranchez l'appareil, détachez le porte-filtre et enlevez la verseuse en verre puis retournez l'appareil. Si vous ne le faites pas, l'eau demeurant dans la chaudière donnera une odeur anormale et une poudre blanche se formera.

S'il n'y a pas d'eau dans le réservoir, appuyez sur le bouton marche/arrêt, le bouton clignotera rapidement (deux fois par seconde) jusqu'à ce qu'une quantité d'eau appropriée soit versée dans le réservoir. L'appareil commence ensuite à fonctionner.

Fonction détartrage :

1. lorsque l'appareil enregistre 80 cycles de fonctionnement, le bouton marche/arrêt clignote rapidement (3 fois en 1 seconde), indiquant que l'appareil doit être détartré. À ce moment, ajoutez du détartrant liquide dans le réservoir et appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes pour lancer le détartrage.
2. Pendant le processus, le bouton clignote lentement (une fois par seconde), le tube chauffant fonctionne pendant 10 secondes et s'arrête pendant 20 secondes. Après 15 minutes, le tube chauffant infusera l'eau à pleine puissance.
3. Le détartrage est terminé lorsque la solution dans le réservoir est éliminée par ébullition.
4. Videz la solution demeurant dans la chaudière comme indiqué ci-dessus.
5. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre. Rincez en faisant fonctionner l'appareil avec de l'eau au moins 3 fois.
6. Enfin, videz l'eau demeurant dans la chaudière comme indiqué ci-dessus.

Remarque :

Pendant le détartrage, vous pouvez à nouveau appuyer longuement sur le bouton pendant 3 secondes pour annuler le processus. L'enregistrement du cycle de travail est réinitialisé.

Si vous ne souhaitez pas effectuer de détartrage cette fois-ci, vous pouvez continuer à infuser du café en appuyant sur le bouton marche/arrêt. Le bouton marche/arrêt clignote encore rapidement (3 fois en 1 seconde) en veille pour vous rappeler le détartrage.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et laissez refroidir l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. Utilisez un tissu en coton pour nettoyer les surfaces.
- Evitez d'utiliser des agents de nettoyages âcres ou sans frottement.
- Tous les éléments détachables peuvent être nettoyés dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez-les et essuyez-les.
- La verseuse en verre et le porte-filtre passent au lave-vaisselle.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement: 220-240V ~ 50-60Hz

Puissance: 1550W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne

signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés, recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de retour ou contactez le distributeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

FUN NORDIC ApS
Egelund 8
6200 Aabenraa
Denmark
www.funnordic.dk

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima dell'uso, accertarsi di aver letto tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare lesioni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni.

In caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il costruttore/importatore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale o da un uso negligente o non conforme con i requisiti riportati in questo manuale.

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
2. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati.
3. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
4. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone senza esperienza o conoscenza solo se supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
5. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
6. Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
7. Questo apparecchio è destinato all'ambito domestico e ad altri usi analoghi, ad esempio: cucine riservate al personale di negozi, uffici o altri ambienti professionali; case coloniche; stanze di alberghi, motel e altri edifici residenziali; camere in affitto e altri ambienti analoghi.

8. Per le istruzioni relative alla pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti, fare riferimento al paragrafo "Pulizia e manutenzione" del manuale.
9. Avvertenza! L'uso improprio comporta il rischio di lesioni.
10. La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
11. La macchina da caffè non deve essere posizionata all'interno di un mobile durante l'uso.
12. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
13. Prima di collegare la spina alla presa di corrente, verificare che il voltaggio e la frequenza siano conformi alle specifiche riportate sulla targa dell'apparecchio.
14. Eventuali prolunghe elettriche utilizzate devono essere adatte al consumo di energia dell'apparecchio per evitare il surriscaldamento della prolunga e/o della spina. Prestare attenzione a non inciampare sulla prolunga per evitare il rischio di lesioni. Prestare attenzione a evitare situazioni di pericolo.
15. Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo.
16. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda da bordi appuntiti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere.
17. Non immergere l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte a causa delle scosse elettriche!
18. Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo.
19. Non toccare l'apparecchio se è caduto nell'acqua. Scollegare la spina dalla presa di corrente, spegnere l'apparecchio e inviarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
20. Non collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente con le mani bagnate.

21. Non tentare mai di aprire l'involucro dell'apparecchio o di riparare l'apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica.
22. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
23. Questo apparecchio non è progettato per l'uso commerciale.
24. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
25. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
26. Riempire il serbatoio con sola acqua – non versare altri liquidi.
27. Se si desidera preparare diversi caffè consecutivamente, spegnere sempre l'apparecchio per 5 minuti prima di usarlo nuovamente.
28. Usare l'apparecchio su una superficie piana, asciutta e resistente al calore.
29. Non usare l'apparecchio se la caraffa in vetro è incrinata o se l'impugnatura della caraffa è allentata o indebolita. Utilizzare esclusivamente la caraffa in vetro fornita insieme all'apparecchio. Manipolare la caraffa in vetro con attenzione perché è molto fragile.

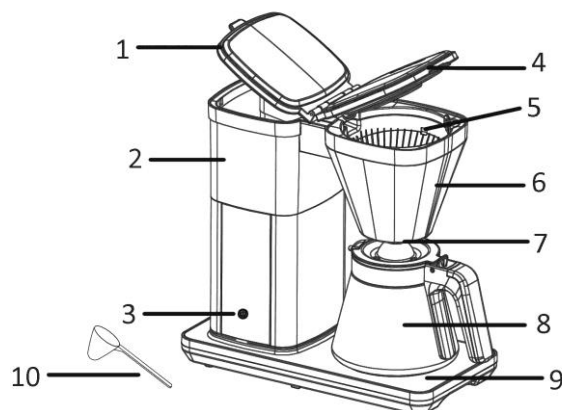


30. **Attenzione! Superficie calda.**

AVVERTENZA! Non toccare la superficie mentre l'apparecchio è in funzione. La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Coperchio del serbatoio
2. Serbatoio con indicatore del livello dell'acqua
3. Interruttore di accensione/spengimento e indicatore luminoso
4. Coperchio della camera di infusione
5. Cestello del filtro
6. Camera di infusione
7. Valvola anti-goccia
8. Caraffa in vetro
9. Piastra riscaldante
10. Cucchiaino dosatore



UTILIZZO

Operazioni preliminari

- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, risciacquare accuratamente tutti i componenti removibili con acqua calda.
- Riempire il serbatoio con acqua fredda fino all'indicatore del livello massimo.
- Quindi avviare due cicli di infusione senza caffè.

Infusione del caffè

1. Aprire il coperchio del serbatoio e riempirlo con acqua fredda. Non superare l'indicatore del livello massimo.
2. Chiudere il coperchio del serbatoio e aprire il coperchio della camera di infusione.
3. Posizionare un filtro per caffè (disponibile in commercio) nel cestello del filtro e usare il cucchiaino dosatore per versare la quantità di caffè in polvere appropriata in base al numero di tazze.
Si raccomanda di usare 1 cucchiaino dosatore di caffè per 100 ml di acqua; tuttavia, è possibile regolare la quantità in base ai gusti personali.
4. Chiudere il coperchio della camera di infusione.
5. Posizionare la caraffa in vetro sulla piastra riscaldante e assicurarsi che l'apertura sul coperchio della caraffa sia allineato con la valvola anti-goccia.
6. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente. Il pulsante di accensione/spengimento si illuminerà a bassa luminosità.
7. Per avviare l'infusione del caffè, premere il pulsante di accensione/spengimento. Il pulsante si illuminerà ad alta luminosità.
8. Se al termine dell'infusione l'apparecchio non viene spento, la piastra riscaldante manterrà il caffè caldo per 40 minuti. Quindi l'apparecchio si spegnerà automaticamente.
9. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.

Note

- Il processo di infusione può essere interrotto in qualsiasi momento premendo il pulsante di accensione/spengimento. Premere nuovamente il pulsante per riprendere l'infusione.
- L'apparecchio è dotato di una funzione anti-goccia. Durante l'infusione, è possibile rimuovere la caraffa in vetro durante per un massimo di 30 secondi senza che il caffè fuoriesca dall'apparecchio.
- **ATTENZIONE!** Quando la caraffa è piena, versare il caffè lentamente. Non inclinare bruscamente la caraffa per evitare la fuoriuscita del caffè dal bordo del coperchio. Non posizionare la caraffa vuota sulla piastra quando è calda.
- La quantità di caffè ottenuto sarà inferiore alla quantità di acqua versata nel serbatoio, perché parte dell'acqua viene assorbita dal caffè in polvere. **NON** toccare il coperchio e la piastra riscaldante durante l'infusione perché sono molto caldi.

- Non rimuovere il coperchio durante il processo di infusione per evitare la fuoriuscita di acqua calda e il rischio di ustioni. Prestare attenzione al vapore emesso per evitare il rischio di ustioni.
- Dopo ogni utilizzo, gettare l'acqua rimanente sul fondo del serbatoio: scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, rimuovere il cestello del filtro e la caraffa in vetro, quindi capovolgere l'apparecchio. L'acqua residua sul fondo serbatoio può emettere un cattivo odore e causare la fuoriuscita di polvere bianca.

Se viene premuto il pulsante di accensione/spegnimento **quando il serbatoio dell'acqua è vuoto**, il pulsante lampeggerà rapidamente (due volte al secondo) finché il serbatoio non viene riempito. Quindi l'apparecchio inizierà a funzionare.

Decalcificazione

1. Dopo 80 cicli di infusione, il pulsante di accensione/spegnimento lampeggerà rapidamente (3 volte al secondo), a indicare che è necessario decalcificare l'apparecchio. Versare una soluzione anticalcare nel serbatoio e tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi per avviare la funzione di decalcificazione.
2. Durante il processo, il pulsante lampeggerà lentamente (una volta al secondo) e l'apparecchio entrerà in funzione per 10 secondi seguiti da una pausa di 20 secondi. Dopo 15 minuti, dall'apparecchio fuoriuscirà un forte getto d'acqua.
3. Il processo di decalcificazione termina quando il serbatoio è vuoto.
4. Gettare la soluzione rimanente sul fondo del serbatoio come indicato in precedenza.
5. Riempire nuovamente il serbatoio con acqua pulita. Avviare almeno 3 cicli di infusione per risciacquare l'apparecchio.
6. Quindi gettare la soluzione rimanente sul fondo del serbatoio come indicato in precedenza.

Note

È possibile interrompere il processo di decalcificazione tenendo premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi. In tal caso, il conteggio dei cicli di funzionamento verrà azzerato.

È possibile non procedere alla decalcificazione premendo il pulsante di accensione/spegnimento. Tuttavia, il pulsante continuerà a lampeggiare rapidamente (3 volte al secondo) quando l'apparecchio è in standby.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente e attendere che si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua. Usare un panno leggermente umido per pulire le superfici esterne.
- Non usare detergenti acidi o aggressivi.
- Tutti i componenti removibili possono essere lavati con acqua e detersivo. Risciacquarli e asciugarli.
- La caraffa in vetro e il cestello del filtro possono essere lavati in lavastoviglie.

DATI TECNICI

Voltaggio di esercizio: 220-240V ~ 50-60Hz

Consumo di energia: 1550W

GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore. Oltre ai diritti legali previsti dalla legge, l'acquirente può far valere i diritti derivanti dalla seguente garanzia:

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. Durante questo periodo ripariamo o sostituiamo gratuitamente ogni componente guasto, la cui malfunzione può essere manifestamente attribuita a difetti del materiale o al processo di produzione. In caso di apparecchio difettoso, rivolgersi direttamente al rivenditore.


I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia.

Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione, sostituzione o le spese di spedizione e di trasporto verso il luogo di riparazione e ritorno, degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.

SMALTIMENTO ECOCOMPATIBILE



Riciclaggio – Direttiva europea 2012/19/EU

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il  dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.

FUN NORDIC ApS
Egelund 8
6200 Aabenraa
Denmark
www.funnordic.dk

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
2. Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
4. Los aparatos podrán ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisadas o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
5. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
6. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido ya sea por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada. De esta manera, se evitarán riesgos innecesarios.

7. Este aparato ha sido diseñado para su uso doméstico o en lugares con funciones similares, como: zona de cocina para el personal en tiendas, oficinas u otros entornos de trabajo; casas rurales; clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos de servicios de cama y desayuno.
8. Respecto a las instrucciones para limpiar las superficies que entren en contacto con alimentos, consulte el apartado "limpieza y mantenimiento" del manual.
9. Advertencia: Riesgo potencial de lesión por uso incorrecto.
10. La superficie del elemento calentador puede seguir caliente después del uso.
11. La cafetera no debe colocarse en un armario cuando está en uso.
12. Los niños no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
13. Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, compruebe que el voltaje y la frecuencia coinciden con las especificaciones de la etiqueta de características del producto.
14. Si se utiliza un cable alargador, deberá ser el adecuado para el consumo eléctrico del aparato, de lo contrario el alargador o el enchufe podrían sobrecalentarse. Peligro potencial de lesión al tropezar con el cable alargador. Tome las precauciones necesarias para evitar situaciones de peligro.
15. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no se encuentre en uso y antes de cualquier operación de limpieza.
16. Asegúrese de que el cable no cuelgue sobre aristas vivas y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas.
17. No sumerja el aparato ni el enchufe en agua u otros líquidos. ¡Peligro de muerte por electrocución!
18. Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.

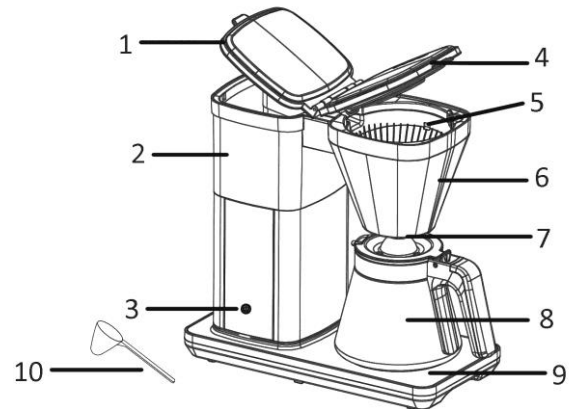
19. No toque el aparato si se cayera al agua. En dicho caso, retire el enchufe de la toma de corriente, apague el aparato y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación.
20. No enchufe ni desenchufe el aparato de la toma de corriente con las manos mojadas.
21. No intente nunca abrir la carcasa del aparato ni reparar el aparato por su cuenta. Esto podría causar una descarga eléctrica.
22. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
23. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
24. No utilice al aparato para un uso distinto del previsto.
25. No enrolle el cable en torno al aparato ni lo curve.
26. Rellene el depósito únicamente con agua y no utilice ningún otro líquido.
27. Si desea preparar café varias veces consecutivas, apague siempre el aparato durante 5 minutos antes de volver a ponerlo en marcha.
28. Utilice el aparato sobre una superficie plana, seca y resistente al calor.
29. No utilice nunca el aparato si se observan grietas en la jarra de vidrio o la asa está suelta o aflojada. Utilice la jarra sólo con este aparato. Manipule con cuidado, dado que la jarra de vidrio es muy frágil.



30. **Precaución, agua caliente**
ADVERTENCIA: No toque la superficie durante el uso. La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta durante el funcionamiento del aparato.

PARTES

1. Tapa del depósito
2. Depósito de agua con indicador de nivel
3. Botón de encendido/apagado y piloto de luz
4. Tapa del compartimento del portafiltro
5. Portafiltro
6. Compartimento del portafiltro
7. Válvula antigoteo
8. Jarra de vidrio
9. Placa calentadora
10. Cuchara dosificadora



MODO DE EMPLEO

Antes de usar por primera vez:

- Antes de usar este aparato por primera vez, enjuague bien todas sus partes removibles con agua tibia.
- Llene el depósito con agua fría hasta el nivel máximo.
- Filtre el agua dos veces sin café molido.

Cómo filtrar el café:

1. Abra la tapa del depósito y llénelo con agua fría. No supere el nivel máximo de agua.
2. Cierre la tapa del depósito y abra la tapa del compartimento del portafiltro.
3. Coloque un filtro disponible comercialmente en el portafiltro y use la cuchara dosificadora para añadir la cantidad de café molido adecuada para la cantidad de tazas que desea preparar.
Por lo general, usamos 1 cucharada dosificadora de café molido por cada 100 ml de agua aproximadamente, pero puede ajustar a su gusto.
4. Cierre la tapa del compartimento del portafiltro.
5. Coloque la jarra de vidrio sobre la placa de calentadora procurando que la abertura central de la jarra esté alineada con la válvula antigoteo.
6. Enchufe a una toma de corriente apropiada. El botón de encendido/apagado emitirá una luz tenue.
7. Comience a preparar café pulsando el botón de encendido/apagado. El botón emitirá una luz brillante.
8. Si deja el aparato encendido, la placa calentadora mantendrá el café caliente durante 40 minutos después de terminar la preparación. Tras dicho periodo, el aparato se apagará automáticamente y dejará de funcionar.
9. Apague y desenchufe el aparato cuando termine de usarlo.

Nota:

- El proceso de preparación se puede interrumpir pulsando el botón de encendido/apagado en cualquier momento. El aparato reanudará la elaboración del café cuando se pulse de nuevo el botón de encendido/apagado.
- El aparato está diseñado con una función antigoteo. Durante la preparación del café, la jarra puede retirarse unos 30 segundos para verter el café sin que gotee café del aparato.
- ¡ATENCIÓN! Vierta el café de la jarra poco a poco. No incline demasiado la jarra repentinamente, ya que el café caliente podría derramarse por los bordes de la tapa y causar quemaduras. No ponga la jarra vacía sobre la placa calentadora.
- La cantidad de café será inferior a la cantidad de agua añadida, dado que parte de ésta será absorbida por los granos de café molido. NO toque la tapa, la placa calentadora y otras partes similares cuando esté en funcionamiento, ya que estarán muy calientes.
- El agua caliente podría salir expulsada y causar escaldaduras si la tapa se abre durante la preparación del café. Tenga cuidado de no quemarse con el vapor.

- Después de cada uso, acuérdesese de vaciar el agua que quede en la caldera (en el fondo del depósito) de la siguiente manera: desenchufe el aparato, retire el portafiltro y la jarra de cristal y ponga el aparato bocabajo. De no hacer esto, el agua que quede en la caldera producirá un olor anormal y generará un polvo blanco.

Si no hay agua en el depósito, el botón de encendido/apagado parpadeará rápidamente al pulsarlo (dos veces por segundo) hasta que se agregue una cantidad adecuada de agua en el depósito. El aparato comenzará a funcionar.

Función de descalcificación:

1. Tras 80 preparaciones, el botón de encendido/apagado parpadeará rápidamente (3 veces por segundo) para indicar que el aparato debe descalcificarse. Cuando ocurra esto, añada líquido descalcificador en el depósito y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos para iniciar la función de descalcificación.
2. Durante dicho proceso, el botón parpadeará lentamente (una vez por segundo) y la resistencia eléctrica funcionará en intervalos de 10 segundos encendida y 20 segundos apagada. Después de 15 minutos, la resistencia eléctrica funcionará a la potencia máxima de preparación.
3. La descalcificación finalizará cuando la solución del depósito se evapore.
4. Vacíe la solución en la caldera como se ha descrito anteriormente.
5. Vuelva a llenar el depósito con agua limpia. Enjuague el aparato haciendo al menos 3 preparaciones sólo con agua.
6. Por último, vacíe el agua de la caldera como se ha descrito anteriormente.

Nota:

Durante la descalcificación, puede pulsar el botón durante 3 segundos para cancelar el proceso. El ciclo de descalcificación se restablecerá.

Si no desea descalcificar esta vez, puede pulsar el botón de encendido/apagado para continuar preparando cafés. En el modo de espera, el botón de encendido/apagado seguirá parpadearando rápidamente (3 veces por segundo) para recordarle de la necesidad de descalcificarlo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que se enfríe.
- Nunca sumerja el aparato en el agua. Utilice un paño ligeramente húmedo para limpiar las superficies.
- Evite el uso de productos de limpieza acres o para fregar.
- Todas las piezas removibles se pueden limpiar con agua jabonosa tibia. Enjuague y séquelas bien.
- La jarra de vidrio y el portafiltro pueden lavarse en el lavavajillas.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50-60Hz

Consumo de poder: 1550W

GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un riguroso control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor. Adicionalmente a los derechos legales estatutarios, el comprador posee la opción de reclamación de acuerdo con los términos de la siguiente garantía:

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la

limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.

RESPETE EL MEDIO AMBIENTE



Reciclaje – Directiva Europea 2012/19/UE

Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente o la salud humana por una eliminación descontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

■ Para devolver su producto usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el vendedor en el que adquirió el producto. Pueden llevar este producto a reciclar de forma respetuosa con el medioambiente.

FUN NORDIC ApS
Egelund 8
6200 Aabenraa
Denmark
www.funnordic.dk

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, indien ze onder supervisie staan of gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen.
2. Laat het reinigen en het onderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
3. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
4. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met fysische, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van de apparaten en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden.
5. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
6. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of

gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.

7. Dit apparaat is bestemd voor het gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren of werkplekken; boerderijen; door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting; bed and breakfasts en vergelijkbare instellingen.
8. Met het oog op de instructies voor de reiniging van de oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel, dient u de instructies in de paragraaf "Reiniging en onderhoud" van de gebruiksaanwijzing in acht te nemen.
9. Waarschuwing: Het apparaat verkeerd gebruiken kan letsel veroorzaken.
10. Het oppervlak van het verwarmingselement bezit nog resthitte na gebruik.
11. Plaats het koffiezetapparaat niet in een kast wanneer het in gebruik is.
12. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
13. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
14. Als u gebruik maakt van een verlengkabel, dient dit geschikt te zijn voor het stroomverbruik van het apparaat, anders kan oververhitting van de verlengkabel en/of stekker het gevolg zijn. Er is risico op letsel door het struikelen over het verlengsnoer. Wees voorzichtig om gevaarlijke situaties te vermijden.
15. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
16. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
17. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!

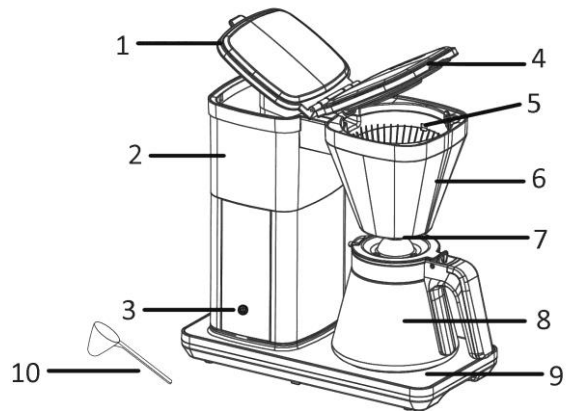
18. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
19. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
20. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
21. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
22. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
23. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
24. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
25. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
26. Vul het reservoir uitsluitend met water; niet met andere vloeistoffen.
27. Als u meerdere malen na elkaar koffie wilt zetten, dient u het apparaat altijd gedurende ongeveer 5 minuten uit te schakelen voordat u hem weer gebruikt.
28. Gebruik het apparaat op een vlak, droog en hittebestendig oppervlak.
29. Gebruik het apparaat nooit als de glazen kan barsten vertoont of het handvat los zit of verzwakt is. Gebruik alleen de glazen kan die met dit apparaat is meegeleverd. Wees voorzichtig, de glazen kan is breekbaar.



30. **Opgelet, heet oppervlak**
WAARSCHUWING!! Raak het oppervlak niet aan tijdens het gebruik. De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen als het apparaat in werking is.

ONDERDELEN

1. Deksel van reservoir
2. Reservoir met waterpeilaanduiding
3. Aan/uit-knop en controlelampje
4. Deksel van filtermandhouder
5. Filtermand
6. Filtermandhouder
7. Antidruppelklep
8. Glazen kan
9. Warmhoudplaat
10. Maatlepel



BEDIENING

Voor het eerste gebruik:

- Spoel alle uitneembare onderdelen zorgvuldig af met warm water voordat u dit apparaat voor de eerste keer gebruikt.
- Vul het reservoir met koud water tot de maximale niveau-aanduiding.
- Laat het apparaat daarna twee keer doorlopen met water zonder koffie.

Koffie zetten:

1. Open het deksel van het reservoir en vul het reservoir met koud water. Vul het water niet boven het maximum aangegeven waterpeil.
2. Sluit het deksel van het reservoir en open het deksel van de filtermandhouder.
3. Plaats een in de handel te verkrijgen filter in de filtermand en gebruik de maatlepel om de gewenste hoeveelheid gemalen koffie toe te voegen naar gelang het aantal kopjes dat u wilt zetten.
We gebruiken over het algemeen 1 maatlepel gemalen koffie voor ongeveer 100ml water, maar dit kunt u naar eigen smaak aanpassen.
4. Sluit het deksel van de filtermandhouder.
5. Plaats de glazen kan horizontaal op de warmhoudplaat. Zorg ervoor dat het middelste gat in het deksel van de glazen kan zich op één lijn met de antidruppelklep bevindt.
6. Steek de stekker in een geschikt stopcontact. De aan/uit-knop wordt dim verlicht
7. Start met het zetten van koffie door op de aan/uit-knop te drukken. De knop wordt helder weergegeven.
8. Als u het apparaat ingeschakeld houdt, dan houdt de warmhoudplaat de koffie na het zetten nog 40 minuten warm. Het apparaat wordt vervolgens automatisch uitgeschakeld en stopt met werken.
9. Schakel na gebruik het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Opmerking:

- Het koffiezetproces kan op elk moment worden gestopt door op de aan/uit-schakelaar te drukken. Het apparaat hervat het koffiezetproces wanneer op de schakelaar wordt gedrukt.
- Het apparaat is uitgerust met een anti-druppelfunctie. U kunt de glazen kan circa 30 seconden van het apparaat afhaken en koffie tijdens het koffiezetproces schenken zonder dat er koffie uit het apparaat druppelt
- **OPGELET!** Giet de koffie langzaam uit de glazen kan. Kantel de glazen kan niet plotseling overmatig. Hete koffie kan vanaf de rand van het deksel uitstromen en letsel aan personen veroorzaken. Plaats geen lege glazen kan op de warmhoudplaat wanneer deze warm is.
- De hoeveelheid koffie is minder dan de oorspronkelijke hoeveelheid water, er wordt namelijk wat water door de gemalen koffie geabsorbeerd. Raak het deksel, de warmhoudplaat en andere delen tijdens de werking NIET aan, ze zijn zeer warm.

- Als het deksel tijdens het koffiezetten wordt verwijderd, kunt u brandwonden oplopen of kan er heet water uit het apparaat worden gespoten. Let op dat u zich niet aan de stoom verbrandt.
- Denk eraan om na elk gebruik het water, dat in de boiler (in de bodem van het reservoir) is achtergebleven, te legen volgens de volgende procedure: haal eerst de stekker uit het stopcontact, verwijder de filtermand en de glazen kan, en draai het apparaat vervolgens om. Als u dit niet doet, zal het water dat in de boiler achterblijft een nare geur produceren en zal er wit poeder uitkomen.

Als er geen water in het reservoir aanwezig is en u drukt op de aan/uit-knop, dan knippert de knop snel (twee keer per seconde) totdat er een geschikte hoeveelheid water aan het reservoir is toegevoegd. Het apparaat treedt in werking.

Ontkalkingsfunctie:

1. wanneer het apparaat 80 koffiezetcycli registreert, knippert de aan/uit-knop snel (3 keer per seconde) om aan te geven dat het apparaat ontkalkt moet worden. Voeg op dit moment ontkalkingsmiddel aan het reservoir toe en houd de aan/uit-knop 3 seconden lang ingedrukt om de ontkalkingsfunctie te starten.
2. Tijdens de procedure knippert de knop langzaam (één keer per seconde), werkt de verwarmingsbuis 10 seconden en stopt vervolgens 20 seconden. Na 15 minuten zal de verwarmingsbuis het water op vol vermogen verwarmen.
3. Het ontkalken is voltooid wanneer de oplossing in het reservoir is weggekookt.
4. Leeg de oplossing in de boiler zoals hierboven vermeld.
5. Vul het waterreservoir met schoon water. Spoel door het apparaat minstens 3 keer met water te gebruiken.
6. Leeg tenslotte het water in de boiler zoals hierboven vermeld.

Opmerking:

Tijdens het ontkalken kunt u de knop opnieuw 3 seconden lang ingedrukt houden om de procedure te annuleren. Het aantal koffiezetcycli worden opnieuw op nul teruggezet.

Als u nog niet wilt ontkalken, kunt u doorgaan met het zetten van koffie door op de aan/uit-knop te drukken. De aan/uit-knop knippert nog steeds snel (3 keer per seconde) in stand-by om u aan het ontkalken te herinneren.

VERZORGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact voor de reiniging en laat het apparaat afkoelen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water. Gebruik een licht vochtige doek voor het reinigen van oppervlakken.
- Gebruik geen schuurmiddelen of bijtende schoonmaakmiddelen.
- Reinig alle losse onderdelen in een warm sopje. Spoel en veeg droog.
- De glazen kan en filtermand zijn vaatwasmachinebestendig.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V~ 50-60Hz

Vermogen: 1550W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften

zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekent niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever

verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

FUN NORDIC ApS
Egelund 8
6200 Aabenraa
Denmark
www.funnordic.dk